

## СПЕЦВЫПУСК Art &amp; Science стр. 4–11



## Союз науки и искусств

Два разных способа познания мира объединились в мероприятиях, проводимых Объединенным институтом ядерных исследований. В этом году их особенно много, практически каждый день в музее, библиотеке, Доме культуры можно прослушать лекцию, посетить выставку, встретиться с интересными людьми. Иногда приходится выбирать, какое именно событие предпочесть. А с наступлением теплой погоды Молодежная поляна, площадь перед ДК «Мир», менделеевская набережная становятся местом, где прекрасно сочетаются отдых, наслаждение природой, знакомство с искусством и научными достижениями Дубны и ее гостей.

### • Коротко

## Новые способы взаимодействия

29 мая в 18:00 в Доме ученых состоится лекция «Искусство для городов: как сделать наследие видимым инструментами актуальной культуры».

Ее прочтает Мария Туркина – искусствовед, креативный продюсер, программный директор арт-резиденции «Гало», руководитель культурных проектов Центра городского развития г. Черногловка. Будут обсуждаться вопросы: как работа актуального художника может повлиять на развитие малого города, отрасли, смену профессии горожанином; как искусство вступает в диалог с наукой, что для этого нужно и какой результат возможен? Будет рассказано о практиках работы с городской средой, типологии культурных форматов (лаборатория, фестиваль, арт-резиденция и так далее), ресурсах и возможностях для их претворения в жизнь.

### СЕГОДНЯ в номере

Новый Коллективный договор	2
От применения ядерных технологий до производства радиоизотопов	3
Азбука, объединившая народы	4
Союз науки и искусств	6
Дети феи и дракона	8
Семинар? Разговор? Концерт?	10
Музыкальные шедевры в неформальной обстановке	11
О чем писала газета в этот день	12

# Новый Коллективный договор

**13 мая дирекция ОИЯИ и Объединенный комитет профсоюза провели конференцию по подведению итогов выполнения «Коллективного договора Объединенного института ядерных исследований на 2023–2026 годы» и заключению нового «Коллективного договора Объединенного института ядерных исследований на 2026–2029 годы».**

Директор ОИЯИ Г. В. Трубников поздравил участников с 70-летием ОИЯИ. В своем выступлении он представил основные итоги деятельности Института. При этом отметил, что в Институте нет дефицита информации, актуальные новости своевременно доводятся до сотрудников. НТС регулярно проводит заседания по текущим вопросам в открытом режиме, проводит заседания общественный Совет по связям с органами местного самоуправления, информация о решениях КПП и Ученого совета ОИЯИ оперативно размещается на институтских информационных ресурсах.

Главный научный результат – проведение в ЛФВЭ первого полноценного 13-месячного сеанса по испытанию различных систем коллайдера NICA и их наладке. Также состоялась сессия накопления статистики на пучках ядер сенона на эксперименте VM@N. Это успех всего Института, всех лабораторий, итог 10-летнего пути.

В ЛЯП успешно развивается Байкальский нейтринный телескоп, который достиг эффективного объема 0,8 куб. км и является самой крупной установкой такого типа в Северном полушарии.

В ЛНФ проведено три сеанса на реакторе ИБР после нескольких лет остановки на модернизацию. Поступило рекордное количество заявок на пучки ИБР-2 из разных стран мира, в 2 раза больше имеющихся возможностей их удовлетворить.

В ЛЯР три циклотрона работают на эксперимент. Начинается работа по синтезу 119-го элемента периодической системы.

Все службы Института вовлечены в перечисленные работы лабораторий.

Проведено реформирование служб главного инженера ОГЭ, ОКС. Смена руководства в УГРК существенно повысила эффективность и качество работы подразделения, улучшились условия труда, выросла заработная плата работников. Планируется модернизация столовой на площадке ЛФВЭ. Завершено проектирование нового контрольно-пропускного пункта ЛФВЭ, аналогичного построенному на площадке ЛЯП. Вблизи площадки ЛФВЭ построены две автостоянки для транспорта сотрудников.

К юбилею ОИЯИ проведены капитальные ремонты и реконструкции: Дома физкультуры, стадиона «Наука», гостиницы и ресторана «Дубна», пансионата «Дубна», обновляется служебный жилой фонд, проводится ремонт административных корпусов в Ратмино и на Липне и др.

Сотрудники ОИЯИ получили более трехсот наград (городских, областных, федеральных и международных).

Расходы на социальную сферу в 2025 году выросли в 3 раза по сравнению с 2024 годом.

Проведен социологический опрос о степени удовлетворенности сотрудников (в нем приняли участие 750 сотрудников): работой, условиями труда и быта и т. д., итоги которого будут обсуждаться на ближайших заседаниях НТС. Степень удовлетворенности выросла по сравнению с опросами прошлых лет.

Зарботная плата в ОИЯИ растет быстрее роста заработной платы в научной сфере страны. При этом бюджет растет в ответ на рост научных результатов и эффективности труда. Страны-участницы требуют повышения эффективности труда сотрудников Института на главных направлениях деятельности ОИЯИ.

После выступления директор Института вручил награды ОИЯИ, города и области отличившимся работникам.

Председатель ОКП В. П. Николаев представил информацию о выполнении «Коллективного договора Объединенного института ядерных исследований на 2023–2026 годы» в 2025 году. В соответствии с Коллективным договором дирекцией принимались меры по поддержанию уровня среднемесячной заработной платы в Институте не ниже уровня среднемесячной заработной платы в Московской области.

Средняя месячная заработная плата в ОИЯИ выросла на 20,9 %.

Проведена индексация окладной (тарифной) части заработной платы всех работников на 4 %, повышена окладная (тарифная) часть заработной платы работников: бюджетных подразделений на 10 000 рублей; работников хозрасчетных подразделений не более чем на 10 000 рублей за счет собственных средств подразделений; увеличены выплаты за кандидатские и докторские степени.

Месячная заработная плата устанавливалась не ниже 23 000 рублей, минимума, установленного Соглашением о минимальной заработной плате в Московской области между Правительством Московской области, Московским областным объединением организаций профсоюзов и объединениями работодателей Московской области.

Финансирование мероприятий по улучшению условий труда составило в 2025 году 13 9934 555,09 рубля. Работники своевременно и бесплатно обеспечивались спецодеждой, спецобувью, средствами индивидуальной защиты в соответствии с действующими нормами. Обеспечивались лечебно-профилактическим питанием, молоком или другими равноценными пищевыми продуктами работники, для которых это питание предусмотрено действующими нормативными документами. Индексировалась стоимость талонов на питание в соответствии с индексом роста потребительских цен. Работникам, занятым на работах с вредными условиями труда, предоставлялись льготы и компенсации в соответствии с Коллективным договором.

В Институте не зарегистрированы несчастные случаи, связанные с производством.

Работает система добровольного медицинского страхования (ДМС), по которой застрахованы сотрудники ОИЯИ. Затраты Института на ДМС в 2025 году превысили 60 млн рублей.

В пансионат «Дубна» в Алуште распределено 1022 льготных путевки, в том числе 258 детских, было запланировано 1125 льготных путевок. В санаториях по льготным путевкам побывали 120 человек.

Принимались меры по обеспечению нормального функционирования автомобильных стоянок у проходных и зданий Института.

Оказывалась помощь организации ветеранов ОИЯИ при проведении праздничных вечеров, чествовании ветеранов.

В 2026 году истек срок действия «Коллективного договора Объединенного института ядерных исследований на 2023–2026 годы». Совместная комиссия по контролю и проверке выполнения Коллективного договора приняла решение принять за основу текст действующего договора, рассмотрела поступившие предложения по внесению в него изменений и подготовила соответствующие поправки.

## Новая редакция пунктов Коллективного договора

2.1.11 При совмещении профессий (должностей), выполнении работ с меньшей численностью персонала, чем предусмотрено штатным расписанием, нормами времени или нормативами численности, выполнении обязанностей временно отсутствующих работников без освобождения от своей основной работы производить доплаты. Конкретный размер доплат определяется соглашением сторон с учетом содержания и (или) объема дополнительной работы.

2.1.14 Сверхурочную работу оплачивать исходя из размера заработной платы, включая предусмотренные действующей в ОИЯИ системой оплаты труда компенсационные и стимулирующие выплаты постоянного характера, за первые два часа в полуторном за последующие часы в двойном размере...

3.5 Работникам, получившим уведомление об увольнении в связи с сокращением численности или штата, предоставлять два дополнительных оплачиваемых выходных дня (смены) в месяц для поиска нового места работы с сохранением среднего заработка, с учетом условий производственного процесса и мнения уполномоченного представителя работников структурного подразделения.

В пунктах 2.1.15, 3.2, 4.2, 6.3, 7.2.6 проведено уточнение формулировок с сохранением содержания. В пунктах 6.7, 6.9 проведена индексация выплат на 10 000 рублей.

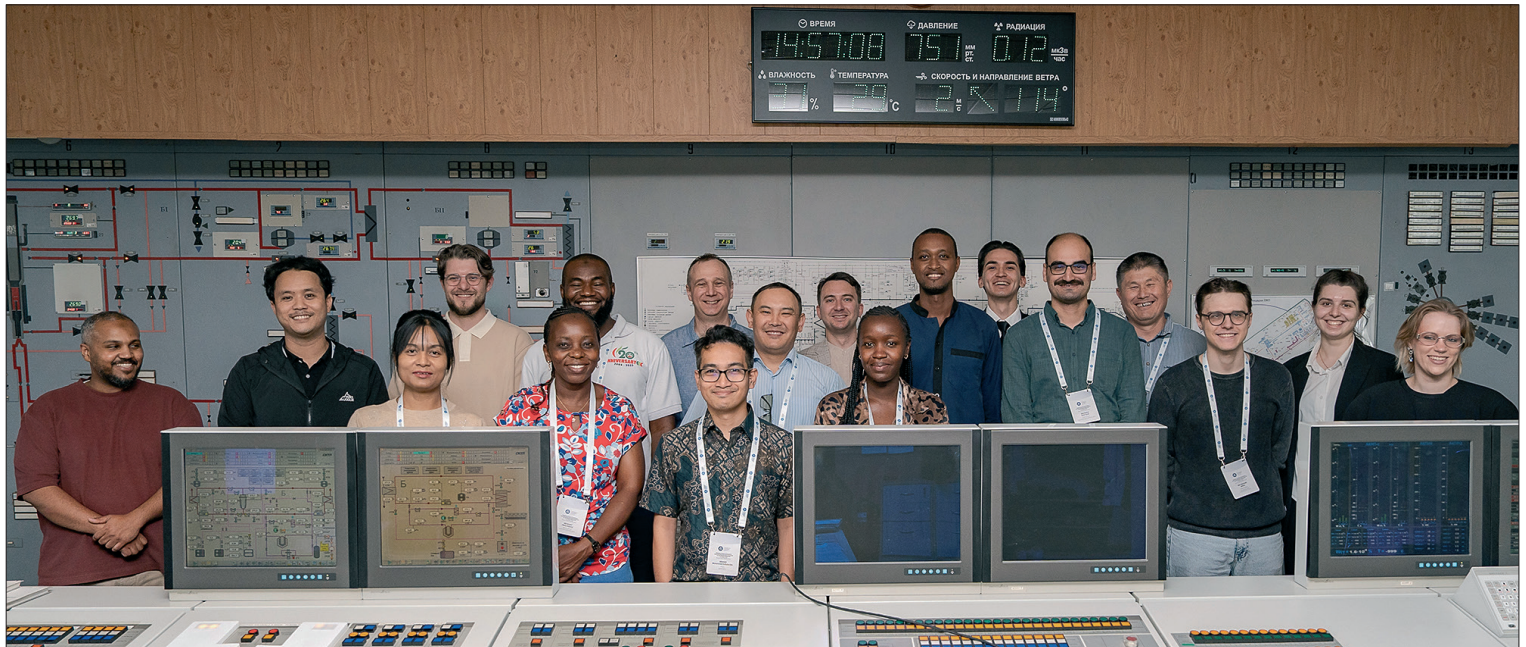
## Конференция приняла постановление:

- считать обязательства, принятые сторонами по «Коллективному договору Объединенного института ядерных исследований на 2023–2026 годы», в 2025 году в основном выполненными;
- заключить согласованный сторонами «Коллективный договор Объединенного института ядерных исследований на 2026–2029 годы»;
- ОКП ежегодно проводить конференцию трудового коллектива ОИЯИ с отчетом сторон о выполнении Коллективного договора и, при необходимости, внесением в него дополнений и изменений.

**Валерий НИКОЛАЕВ,**  
председатель ОКП

Коллективный договор ОИЯИ  
на 2026–2029 гг.





## От применения ядерных технологий до производства радиоизотопов

20–22 мая в Объединенном институте ядерных исследований проходил этап Региональной школы России и Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), посвященной эксплуатации и использованию исследовательских реакторов в Российской Федерации.

В Дубне молодые специалисты из стран Африки, Ближнего Востока, Азии, а также Восточной Европы не только изучили особенности современных нейтронных источников, но и познакомились с научной инфраструктурой ОИЯИ.

Школа призвана расширить научно-исследовательские компетенции участников из государств-членов МАГАТЭ. Ее программа объединила профильные семинары, практические занятия и групповые дискуссии о развитии реакторных установок. Тематика школы охватывала направления от применения ядерных технологий в фундаментальных исследованиях до производства радиоизотопов, медицинской радиологии и радиационной безопасности.

Перед началом лекционной программы с приветственным словом выступил специальный представитель директора ОИЯИ по сотрудничеству с международными и российскими научными организациями академик РАН **Борис Шарков**. Отметив особый правовой статус Объединенного института как международной и межправительственной организации, он обратил внимание молодых специалистов на уникальные объекты научной инфраструктуры ОИЯИ, которые им предстоит посетить во время школы: исследовательский импульсный реактор ИБР-2 и его комплекс спектрометров, мегасайенс-проект NICA, линейный ускоритель электронов LINAC-200.

«Это мероприятие является отличным примером совместной деятельности Объединенного института ядерных исследований, Технической академии Росатома и Международного агентства по атомной энергии. С этими организациями у ОИЯИ действуют соглашения, направленные на обмен опытом, образовательную деятельность и общее развитие исследовательских компетенций, — подчеркнул Борис Шарков. — Мы очень рады, что благодаря про-

ведению в Дубне одного из этапов школы по исследовательским реакторам эти трехсторонние договоренности приносят свои плоды».

Научную программу открыл обзорный доклад о современных нейтронных источниках, который представил начальник отделения нейтронных исследований и разработок в области конденсированных сред Лаборатории нейтронной физики член-корреспондент РАН **Александр Белушкин**. На примерах мировых установок он подробно объяснил физику процессов, применяемых для получения нейтронов: реакций ядерного деления и реакций расщепления.

С сообщением о реакторных источниках нейтронов выступил ведущий научный сотрудник ЛНФ **Михаил Киселев**. Ученый рассказал об истории развития этих экспериментальных установок и широких исследовательских возможностях реактора ИБР-2.

Во второй половине дня работу школы продолжило детальное обсуждение прикладных аспектов использования нейтронов. О применении метода нейтронного активационного анализа (НАА) в решении экологических задач рассказала начальник сектора ЛНФ **Инга Зиньковская**. Лекцию, посвященную специфике работы и сферам применения портативных нейтронных генераторов, прочитал главный научный сотрудник ЛФВЭ **Михаил Сапожников**. В Лаборатории нейтронной физики начальник сектора междисциплинарных исследований объектов культурного наследия ЛНФ **Андрей Дмитриев** провел практикум для участников школы. Они ознакомились с подходами для подготовки образцов, их облучения, снятия, а также с методами обработки спектрометрической информации.

21 мая молодых специалистов ждала не менее насыщенная программа. Утреннюю сес-

сию открыл начальник отдела радиационной безопасности ОИЯИ **Степан Ширков**, выступивший с докладом об особенностях радиационной защиты и экологического мониторинга на объектах исследовательской инфраструктуры ОИЯИ. Затем директор Учебно-научного центра **Дмитрий Каманин** рассказал об опыте Института в выстраивании многостороннего международного научного сотрудничества. Интерактивное практическое занятие по измерению уровня радиации с помощью газовых детекторов провела младший научный сотрудник ЛНФ **Мария Петрова**.

Важной частью визита в Дубну стали технические туры на базовые установки Института. Участники школы посетили Лабораторию нейтронной физики, где увидели исследовательский реактор ИБР-2, а также побывали в Лаборатории ядерных проблем в зале линейного ускорителя LINAC-200.

Программа в ОИЯИ завершилась 22 мая экскурсией на площадку ускорительного комплекса NICA в Лаборатории физики высоких энергий. Следующие этапы региональной школы по исследовательским реакторам пройдут в Обнинске и Москве.

Директор по международному сотрудничеству Технической академии Росатома **Виктор Мазепов** дал комментарий о состоявшемся мероприятии: «Мы уже в третий раз совместно с МАГАТЭ проводим школу по исследовательским реакторам, которая в 2026 году посвящена опыту эксплуатации и использования исследовательских реакторов в Российской Федерации. За эти годы школа подтвердила свою востребованность как эффективная международная площадка для профессионального обмена, и мы продолжаем видеть высокий интерес участников из разных стран. Положительные результаты школы и практическая ценность программы подтверждают важность дальнейшего развития этого сотрудничества со странами-новичками».



## Азбука, объединившая народы

С 20 мая по 25 июня в фойе Дома ученых ОИЯИ работает фотовыставка «Болгария — родина кириллицы», организованная ко Дню славянской письменности и культуры. В день открытия выставки лекцию «Первые шаги славянской азбуки среди славян» прочитала кандидат исторических наук Татьяна Строчковская.

Открывая выставку, руководитель Болгарского землячества в ОИЯИ **Христо Димов** напомнил, что впервые День славянской письменности и культуры был отмечен в Российской империи в 1863 году — в год тысячелетия создания славянской азбуки святыми Кириллом и Мефодием. В прошлом году в эти же дни в Доме ученых проводилась фотовыставка, посвященная русско-турецкой войне, победа России в которой освободила Болгарию от турецкого ига. «Сегодняшняя выставка посвящена кириллице, на которой сегодня общаются многие народы, в том числе и мусульмане», — отметил Х. Димов. Как заслугу болгарского народа и его политической элиты отметил Христо тот факт, что глаголицу и кириллицу сохранили и защитили от нападков западных проповедников, использовавших латынь. Он выразил благодарность дирекции Объединенного института за организацию мероприятия, а художнику Анастасии Злобиной — за помощь в подготовке выставки.

Вице-директор ОИЯИ **Лъчезар Костов** в свою очередь поблагодарил болгарское землячество, а также Болгарский культурный институт в Москве, при поддержке которого совместно с Посольством Республики Болгария в РФ стала возможной организация этой выставки. «Главное, что накануне 24 мая, Дня святых Кирилла и Мефодия, мы все вместе отмечаем этот замечательный праздник, вспоминаем о том великом деле, которое они свершили, — сказал Л. Костов. — Этот праздник — повод для гордости у всех славянских народов, для стремления всех к новым знаниям».

Главный ученый секретарь Объединенного института **Сергей Николаевич**

**Неделько** поблагодарил болгарское сотрудничество Института за всё, что они делают. «Такие праздники важны для всех стран-участниц ОИЯИ, а какой повод собраться — событие культурной жизни, знакомство с национальной кухней или что-то еще — вопрос второй».

Всех с праздником поздравила и **Татьяна Евгеньевна Строчковская**, отметившая, что в результате трудов Кирилла и Мефодия все славяне понимают друг друга. «Это был объединяющий труд, он вполне отвечает девизу ОИЯИ «Наука объединяет народы», — подчеркнула она.

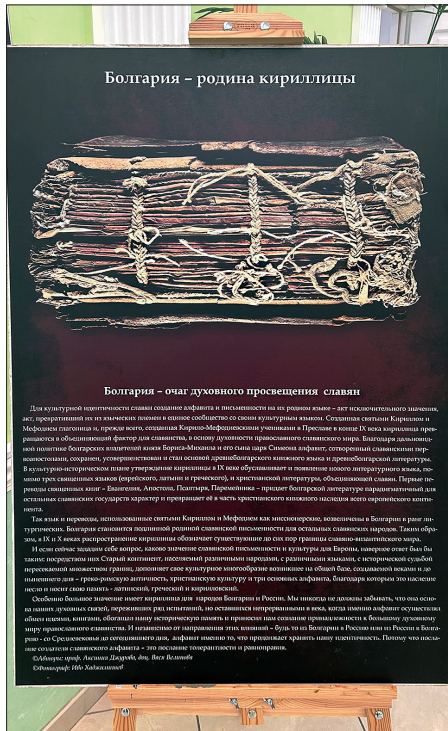
На выставке можно познакомиться с фотоработами Иво Хаджимилиева, запечатлевшего фрагменты рукописных памятников, иконы, цветные миниатюры и орнаменты из книг, а также узнать много интересного из пояснений к фотографиям, сделанных болгарскими исследователями А. Джуровой и В. Велиновой. Например, что особо популярным произведением XVII–XVIII веков стали «Слова и поучения» Дамаскина Студита. Этим объясняется множество его сохранившихся списков с богатыми иллюстрациями. Несмотря на то что с появлением книгопечатания практика написания книг от руки в XVIII–XIX веках начинает исчезать, в Болгарии она сохраняется на протяжении всего XIX века. Или такой факт, что после взятия Тырново турками в 1393 году часть выдающихся болгарских книжников отправляются в Россию, Влахо-Молдавию и Сербию, начинается период упадка большей части болгарских книжных центров. Из информации с выставки и лекции мы узнали, что некоторые болгарские рукописные памятники сегодня хранятся в Историческом музее в Москве и других

русских музеях, Британской библиотеке в Лондоне. На выставке была представлена фотография трех страниц одной из самых известных болгарских рукописей, украшенной 69 миниатюрами, — единственным сохранившимся до наших дней списке Всемирной истории, составленной византийским писателем Константином Манасием. С 1475 года она хранится в библиотеке Ватикана. На одной из миниатюр рукописи изображено крещение Руси.

В аннотации к выставке болгарские исследователи пишут: «Создание святыми Кириллом и Мефодием глаголицы и, прежде всего, созданная их учениками в Преславе в конце IX века кириллица превращаются в объединяющий фактор для славянства, в основу духовности православного славянского мира. Благодаря дальновидной политике болгарских владетелей князя Бориса (Михаила) и его сына царя Симеона алфавит, сотворенный славянскими первоапостолами, сохранен, усовершенствован и стал основой древнеболгарского книжного языка и древнеболгарской литературы... Особенно большое значение имеет кириллица для народов Болгарии и России. Мы никогда не должны забывать, что она основа наших духовных связей, переживших ряд испытаний, но оставшихся непрерывными в веках...»

«В этом году исполняется 1163 года с того времени, когда Кириллом и Мефодием было положено начало славянской христианской цивилизации, — начала Татьяна Евгеньевна свое выступление. — Этот феномен сделал славянский язык служебным и объединил славян».

Мефодий и Кирилл (до схимы — Константин Философ) совершили дело про-



Болгария – родина кириллицы

Болгария – очаг духовного просвещения славян

Для культурной идентичности славян основой являются письменности на их родном языке – древнеископительном алфавите, созданным в IX веке в Болгарии Кириллом и Мефодием. Болгария становится родиной славянской письменности для остальных славянских народов. В IX и X веках распространение христианства обогатило славянские народы. Славянская письменность была создана Кириллом и Мефодием в Болгарии. В культурно-просветительской деятельности Кирилл и Мефодий сыграли важную роль. Они создали славянскую азбуку, которая позволила славянам читать Библию и другие священные книги. Кирилл и Мефодий также создали славянскую азбуку, которая позволила славянам читать Библию и другие священные книги. Кирилл и Мефодий также создали славянскую азбуку, которая позволила славянам читать Библию и другие священные книги.

Для языка и культуры, славянские святые Кирилл и Мефодий являются покровителями. В Болгарии в этот период процветало славянское искусство. Болгария становится родиной славянской письменности для остальных славянских народов. В IX и X веках распространение христианства обогатило славянские народы. Славянская письменность была создана Кириллом и Мефодием в Болгарии. В культурно-просветительской деятельности Кирилл и Мефодий сыграли важную роль. Они создали славянскую азбуку, которая позволила славянам читать Библию и другие священные книги. Кирилл и Мефодий также создали славянскую азбуку, которая позволила славянам читать Библию и другие священные книги.

Славянская письменность была создана Кириллом и Мефодием в Болгарии. В культурно-просветительской деятельности Кирилл и Мефодий сыграли важную роль. Они создали славянскую азбуку, которая позволила славянам читать Библию и другие священные книги. Кирилл и Мефодий также создали славянскую азбуку, которая позволила славянам читать Библию и другие священные книги.



свещения славян совместно с группой учеников, соратников и последователей. В славянской историко-культурной и христианской традиции их стали называть Седмочисленниками. «В 862 году моравский князь Ростислав написал Византийскому императору Михаилу III, что его народ отверг язычество, но не имеет учителей, которые бы «на родном нашем языке открыли нам истинную веру христианскую, – погрузила нас в далекую историю Т. Е. Строковская. – Ответом на эту просьбу стало прибытие в Великую Моравию братьев Кирилла и Мефодия. Почему именно в Византию обратился моравский правитель? Со времен античности в Византийской империи сохранилась любовь к науке и уважение к образованию. В христианской Византии продолжал использоваться тип преподавания, основанный еще в греко-римской системе: в учебных учреждениях изучали классические науки, а преподавание вели по учебникам, созданным в эллинистическую эпоху». Немаловажно, отметила она, что образование, имевшее светский характер, в Византии было доступно не только высшим слоям – императорской семье и знатным сановникам, его могли получить разные сословия, включая рабов. Начальное образование давалось в 7–9 лет, когда учились читать, писать и говорить по-гречески. Среднее получалось к 20–25 годам, поскольку образование разделялось не по классам, а по степени овладения определенными предметами. Эта система была позже воспроизведена Славяно-греко-латинской академией и первыми семинариями Российской империи.

Обучаться в Византии можно было в одной из школ или при общении с наставником по принципу: от учителя к ученику. Именно эту систему унаследовали славяне. Хотя она тоже заимствована из античности, из школ Аристотеля и Платона. Получили хорошее образование и создатели славянской азбуки, они входили в интеллектуальную элиту Константинополя. Кирилл и Мефодий привили и ученикам

свое отношение к просвещению. Вокруг них сформировалась группа единомышленников, по мнению исследователей, по своему характеру представлявшая правильно организованную школу в духе византийских научных кружков с определенной системой сотрудничества и распределения литературного труда. Именно тогда, по мнению ряда ученых, возникла идея создания славянской азбуки, и ученики святых братьев с самого начала участвовали в этом процессе.

В 858 году Константинопольский патриарх становится Фотий – ученый и дипломат, покровитель Константина Философа (Кирилла). Он направляет братьев с миссией в Хазарский каганат. Как подчеркнула Татьяна Евгеньевна, Хазарский каганат разрешил им проповедовать во всех землях, подвластных каганату. Тогда, как повествует «Повесть временных лет», в них входили и земли полей вокруг Киева, то есть Кирилл и Мефодий проповедовали в будущих русских землях. По дороге в Хазарию братья остановились в Херсоне, где обнаружили мощи святого мученика первых веков Папы Римского Климента. Кирилл и Мефодий привезли их в Рим, торжественно передали Папе, благодаря чему стали пользоваться у него большим авторитетом. В этот период шла борьба Рима и Константинополя за новых христиан. Славянские государства и особенно Болгария в поиске духовных основ своей государственности старались придерживаться такого курса, чтобы оставаться равноудаленными и от Рима, и от Константинополя. Дипломатический талант Кирилла сделал папу Климента покровителем славянского просвещения. Отметила докладчик и объединяющую миссию Кирилла и Мефодия, которые побывали во многих славянских землях.

В 868 году Папа Адриан II освятил славянские книги и рукоположил некоторых Седмочисленников из христианских земель в священников и дьяконов. После смерти Кирилла Мефодий направляется в качестве папского легата, чтобы

возглавить церковь Моравских славян. В 882 году Мефодий с соратниками приступает к переводу книг из Библии на глаголицу. После латинизации Моравии им приходится бежать в Болгарию, ставшую для них убежищем. Седмочисленники были с радостью приняты болгарским князем Борисом. И здесь, подчеркнула Т. Е. Строковская, важна последовательность государственных шагов по построению славянской цивилизации. Желание Бориса просветить Болгарию славянской письменностью, распространить славянское богослужение стало частью его государственной программы.

Завершая свое выступление, Татьяна Евгеньевна обозначила первые шаги славянской азбуки в славянских землях: «Славянская письменность и книжность были созданы как результат научного труда по просьбе Моравского славянского князя Ростислава в Византийской империи двумя греками Мефодием и Константином (Кириллом) под патронажем патриарха Константинополя Фотия, получили одобрение и благословение в Риме от Папы Адриана II, распространились мультиэтнической группой Седмочисленников. Среди них был ближайший ученик Солунских братьев, предположительно болгарин, Климент, он стал епископом в Болгарии и оставил новый вариант письма, а также обширное литературное наследие, сохранившееся в Македонии на глаголице и перешедшее после крещения на Русь уже в форме кириллицы».

Сегодня День славянской письменности и культуры отмечается не только в Болгарии и России. 5 июля ежегодно в Чехии на государственном уровне чествуют создателей славянской азбуки Кирилла и Мефодия. Этот праздник внесен в церковный и гражданский календари, но, отметила Татьяна Строковская, и Чехия, и Словакия пишут и читают славянское слово на латинице.

Ольга ТАРАНТИНА, фото автора и Марии КАРПОВОЙ



## Союз науки и искусств

24 мая на Молодежной поляне состоялся фестиваль науки JINR Vibe. На фестивале можно было познакомиться с научным шоу, увидеть макеты базовых установок ОИЯИ, услышать пояснения сотрудников лабораторий Института о проводимых исследованиях. Дети и взрослые знакомились с экспериментальными лабораториями Института, а почувствовать себя экспериментатором можно было вместе с Дмитрием Дрябловым (ЛФВЭ).

Все желающие могли подержать в руках обломок железного метеорита со столика **М. Капралова** (ЛРБ): «Я рассказываю о том, чем мы занимаемся в секторе астробиологии, говорит Михаил, — какие образцы исследуем, какие неземные образцы находим. Можно полистать книгу по астробиологии и атлас микрофоссилий «Метеорит Оргей». Также рассказываю о поиске воды на Марсе — ЛНФ участвовала в разработке детектора для марсохода, с помощью которого ищут воду под марсианской поверхностью. Мы исследуем углистые хондриты, именно в них находят неземные микроорганизмы. В железных ничего нет, но подержать в руках стеновый экземпляр метеорита можно».

По соседству разместились сотрудники ЛНФ, привлекают внимание разложенные на их столике разнообразные створки мидий. **Константин Вергель** (ЛНФ) прокомментировал: «В наших экологических проектах мы изучали мидий. Институт ЮАР обратился к нам с просьбой исследовать загрязнение воды, в которой они выращиваются. В ЮАР мидии очень активно используются в пищу. Они отобраны мидии из разных частей заливов, в которых они выращиваются, а мы на реакторе определили их элементный состав. О результатах вам подробнее расскажет Павел Нехорошков».

Мы также проводим исследования со мхами-биомониторами. В прошлом году мы собрали образцы в Московской области, провели их элементный анализ, вот показываем карты загрязнений: если говорить о Дубне, то у нас воздух достаточно чистый — по многим элементам не загрязнен. Если смотреть на область в целом — на территориях даль-

ше 50 км от Москвы загрязнение на уровне фона. Восточная часть Московской области более грязная, чем западная. Восточная часть — это Электросталь, Мытищи, Балашиха, где много заводов, за МКАД находится много производств, которые выведены из Москвы, все они загрязняют воздух. Подобные исследования мы провели в Тверской, Ярославской, Владимирской областях, собирают мхи для исследований наши коллеги из Тулы, ранее мы изучили загрязнение воздуха в Рязанской области, Удмуртии, сейчас реализуются некоторые проекты на Дальнем Востоке».

**Павел Нехорошков** (ЛНФ) рассказал, что проект по изучению мидий продолжается и сейчас, каждые несколько лет в лабораторию привозят пробы воды из грузовых портов ЮАР, где вода очень загрязнена — превышены все предельно допустимые для пищевых продуктов концентрации элементов.

И в мидиях? — спрашиваю Павла.  
— Да, превышение обнаруживаем прямо в мягких тканях мидий. Хотя после 2022 года наблюдается снижение концентраций элементов — то ли это постковидный эффект, то ли они работают над улучшением экологической обстановки. Мы рассчитали риски потребления, и получилось, что 200–300 граммов мидий в неделю можно потреблять даже из загрязненных зон без риска для здоровья. Это примерно 15 мидий в неделю. Жители ЮАР едят явно больше, и главная проблема — сертификация, поскольку неизвестно, откуда привезены морепродукты, которые покупают в магазине. Еще мы сделали интересный



вывод: часто мидии накапливают высокие концентрации разных элементов в чистых зонах, там, где идет большой поток элементов в результате выноса речной воды в морскую. Мидия — фильтр, она собирает взвесь из воды. Сейчас наши коллеги с помощью дифрактометра СКАТ на реакторе ИБР-2 изучили ориентацию кристаллов раковин мидий. Они состоят из двух основных минералов — кальцита и арагонита. Мы проверяли идею о том, что в грязных местах раковины будут не очень прочные или неправильно сформированные. Оказалось, это не так, каждый вид мидий формирует кристаллы правильным образом, независимо от того, в чистом или грязном районе они росли.

Вместе со своей внучкой все стенды изучил **В. Г. Матвеев** и поделился впечатлениями: «Это замечательное мероприятие. Я удивлен — организовали прямо под открытым небом, лаборатории рассказывают о своих экспериментах. Моей внучке Маришке

было очень интересно, она любит дома проводить эксперименты, а тут у нее глаза разгорелись, не может оторваться. Здесь еще телескоп стоит, замечательная штука, сейчас пойдем солнышко посмотрим».

Почему фестиваль называется JINR Vibe, спрашиваю у начальника Группы информационного обеспечения социальных инициатив УНЦ **Анастасии Сушевич**:

— Это молодежный сленг, вайбом называют состояние души. «Мой вайб, не мой вайб» означает благоприятная для меня атмосфера или нет.

**Таким образом вы хотели привлечь на мероприятие молодежь?**

— Это было сделано для горожан, а молодежное название придумали, потому что мы пытаемся привлечь молодежь в науку, чтобы молодые ребята и девушки от 15–16 до 25–30 лет прониклись духом науки, а остальные горожане познакомились с теми исследованиями, которые ведутся в ОИЯИ.



Многие не знают, например, про проект «Байкал», подходят и удивляются: это мы сами делаем? Не знают о протонной терапии на медико-техническом комплексе.

**УНЦ — организатор фестиваля?**

— УНЦ — технический исполнитель и главный автор идеи научного фестиваля, помощник главного ученого секретаря Варвара Фуфаева — организатор музыкальной части. Сегодня искусство окажется совмещенным с наукой. Мы таким составом ездим по России и даже по странам-участницам — в университетах рассказываем о науке, которую делает ОИЯИ, показываем макеты установок. Рассказываем и о том, что ОИЯИ участвует в коллаборациях в разных странах. Этим составом сотрудников лабораторий, с этими макетами и демонстрационными установками мы побывали за прошедшие полгода в Минске, Петропавловске-Камчатском, Владикавказе. До этого мы возили выставку в Ташкент (Узбекистан) и Архангельск. Мы

постоянно стараемся информировать широкую аудиторию о результатах ОИЯИ, которыми можно гордиться.

\*\*\*

В рамках фестиваля состоялся концерт танцевальных коллективов Дубны и Москвы, были исполнены вокальные и танцевальные номера сотрудниками из стран-участниц Объединенного института и членами их семей. Прозвучали армянские, белорусские, вьетнамские, грузинские, кубинские, монгольские, российские, сербские, индийские, китайские и мексиканские музыкальные композиции.

Ярким обрамлением для фестиваля стала выставка макрофотографий «Мир под ногами» Андрея Шабалина (ЛНФ), размещенная на одной из дорожек вдоль Молодежной поляны.

**Ольга ТАРАНТИНА,**  
**фото Елены ПУЗЫНИНОЙ**  
**и Олеси ЧЕПУРЧЕНКО**

# Дети феи и дракона

**В Доме ученых состоялась лекция о культурном коде и социальной структуре Вьетнама. Приглашенный лектор — востоковед, преподаватель НИУ ВШЭ Олеся ТРУНОВА — дала возможность всем гостям прикоснуться к интересному миру Вьетнама.**

Социалистическая Республика Вьетнам расположена на полуострове Индокитай. Нынешняя территория страны, напоминающая английскую букву S, образовалась к началу 19-го века, до этого Вьетнам включал в себя только территорию современного вьетнамского севера. Проблема перенаселения в 14-м веке способствовала продвижению на юг. Были завоеваны южные земли, в том числе те, которые принадлежали Камбодже. Территориальная экспансия является одной из причин, почему Вьетнам — многонациональное государство. На его территории проживают 54 народности, но титульная нация вьеты, или кини, составляют подавляющее большинство — 86 % населения. Несмотря на свою небольшую площадь, это густонаселенная страна, в которой проживает более 100 миллионов человек.

Сегодня Вьетнам причислен к списку новых индустриальных стран. Из аграрной страны в индустриальную державу он превратился всего за четыре последних десятилетия. Сельское хозяйство на данный момент занимает 12 % структуры ВВП. Республика является вторым в мире экспортером кофе и входит в тройку крупнейших в мире экспортеров риса.

## С чего начинается история Вьетнама

Существует миф о происхождении нации, которому учат во всех вьетнамских школах и к которому обязательно обращаются при изучении языка и культуры. Жил-был полудракон по имени Лак Лонг Куан, чья мать была водным драконом, дочерью повелителя озера Дунтин, а отец — младшим сыном китайского императора. И вот однажды Лак Лонг Куан встретил прекрасную горную фею по имени Ау Ко, которая могла превращаться в птицу. От их союза на свет появился мешок, в котором было 100 яиц, из них появились 100 предков вьетнамского народа. Однако дракон и птица принадлежали разным стихиям и не смогли ужиться вместе, и поэтому разошлись. 50 детей последовали за матерью в горы, от них произошли малые народности Вьетнама. 50 остальных последовали за отцом к морю, от них произошла титульная нация.

Согласно преданию, от старшего сына Лак Лонг Куана и феи Ау Ко произошла первая династия на принятой во Вьетнаме исторической временной шкале с правящими династиями — династия Хунг-вьонгов.

Эта легенда является частью культурного кода и позволяет сделать два вывода. Первый заключается в том, что общественное сознание вьетнамского народа мифологизировано. Даже у научной элиты, историков, деятелей компартии не возникает конфликта между мифологизированной историей и объективным взглядом на реальность. Никто не ставит целью найти подтверждение данной легенде или, наоборот, ее опровергнуть, ведь это могло бы пошатнуть культурные устои. Миф и реальность прекрасно уживаются в картине мира вьетнамских граждан.

Вторая вещь, о которой свидетельствует данная легенда, — это важность концепции семьи. Вся нация, включая малые народы,

воспринимается как одна семья. Данная концепция находит подтверждение и в языке. Во вьетнамском нет универсального местоимения «Вы», с которым можно было бы обратиться к любому человеку. В ситуации общения постоянно приходится воспроизводить семейную модель. Например, обращаясь к мужчине, который старше вас по возрасту, можно сказать «старший брат», «дядя», «дедушка»... К тому, кто младше, обращаются словами «младший брат», «племянник», «внук». Универсальное местоимение «я» есть, но используется крайне редко — например, когда человек дает интервью журналисту на телевидении. Во всех остальных случаях называть себя следует в зависимости от контекста, учитывая пол, возраст и статус собеседника. Нетрудно догадаться, каково отношение к индивидуализму в культуре, в языке которой нет универсального местоимения «я». Вьетнам — это одна из самых коллективистских стран мира.

## В составе Китая

Важным фактором, оказавшим влияние на формирование вьетнамской идентичности, является период «северной зависимости» от Китая, длившийся практически всё первое тысячелетие нашей эры. Вьетнамцы неоднократно поднимали восстания против китайцев, иногда им удавалось завоевать независимость и удерживать ее на протяжении нескольких лет или даже десятилетий. В отличие от многих других народов, ассимилированных Китаем, вьетнамцы смогли сохранить культурную идентичность.

Истории известны сестры Чынг, которые в 40 г. н. э. возглавили восстание против китайских захватчиков. Окончательно китайцев из страны смог изгнать вьетнамский полководец Нго Куен в 938 г. н. э., установивший независимую вьетнамскую династию Нго. Исследователи считают, что вьетнамцам удалось сохранить культурную идентичность в условиях постоянной угрозы ассимиляции со стороны Китая благодаря устройству вьетнамской общины, которая во многих отношениях была автономной, что отражено в народной поговорке «Указы императора уступают обычаям деревни». Государство здесь имело дело не с отдельной семьей, как в Китае, а со всем коллективом общины.

## Культурный след Китая

Однако Вьетнам подвергся и значительно-му культурному влиянию Китая. В частности, была заимствована конфуцианская система ценностей с концепцией сыновней почитательности. Младшие должны почитать старших. Потомки должны почитать предков. Каждый человек должен знать свое место в социальной иерархии. Концепция сыновней почитательности встроилась в культ семьи, который уже существовал во вьетнамской традиции.

Также после завоевания Вьетнамом независимости из Китая была заимствована иерархическая модель государственного устройства. Согласно конфуцианским представлениям, император наделен властью от Неба, а подчи-



Восстание сестер Чынг, изображенное на картине в технике народной живописи «донгхо». Источник: Wikipedia



Победитель конкурсных экзаменов 1463 г. Лыонг Тхе Винь. Фото О. Труновой на выставке в Императорской цитадели Тханглонг в г. Ханой

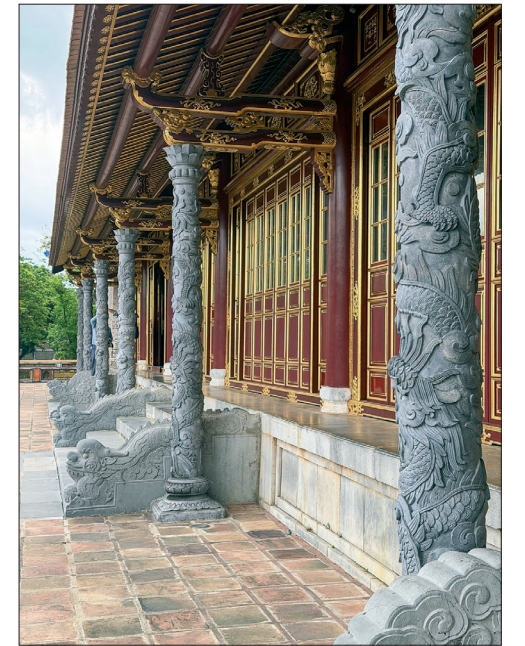
ненные должны беспрекословно исполнять его приказы. По примеру Китая вьетнамские правители стали называть себя императорами.

До китайского завоевания у Вьетнама не было собственной письменности. Надо отметить, что китайский и вьетнамский языки не являются родственными. Древнекитайский язык стал во Вьетнаме языком учености и вплоть до новейшего времени играл в этой стране такую же роль, как латынь в средневековой Европе, но владел им лишь узкий круг конфуцианских ученых. Чтобы освоить иероглифику, нужно было посвятить обучению всю свою жизнь с малых лет.

Из Китая также был заимствован институт конфуцианских конкурсных экзаменов. Сдавать их мог любой человек, вне зависимости от происхождения, однако для этого нужно было знать древнекитайский язык — вэньянь — и книги конфуцианского канона, которые составляли учебную программу. Иногда целые деревни спонсировали одного одаренного



То Лам возжигает благовония в храме Хунг-вьонгов в провинции Футху 26 апреля 2026 года. Источник: www.vietnam.vn



Императорская цитадель, город Хюэ. Фото А. Мялковской



Статуя Куан Ан. Фото А. Мялковской

ребенка с надеждой, что он сможет завоевать на экзаменах почетную ученую степень и принести славу родному краю. Наградой для отличившихся на экзаменах была высокая чиновничья должность. Но сдать конкурсные экзамены было крайне сложно: они проводились раз в несколько лет, включали в себя три

уровня, из тысяч участников лауреатами становились считанные единицы.

Первый конфуцианский университет Куок Ты Зям («Училище сынов отечества») был основан во Вьетнаме в 1076 году — раньше, чем первый университет в Европе. Одна из башен комплекса Куок Ты Зям изображена на денежной купюре 100 тысяч вьетнамских донгов.

Вместе с конфуцианством из Китая единым комплексом были заимствованы элементы даосизма и буддизма. Все они сформировались в единое мировоззрение, поделив между собой сферы влияния. Так, конфуцианство регулировало сферу общественных и семейных отношений. Буддизм отвечал за сферу духовных практик и верований. Заимствованные из Китая элементы даосизма включали в себя практическую магию, традиционную медицину и фэншуй.

Следствием тысячелетней «северной зависимости» стало то, что Вьетнам, хотя и находится в Юго-Восточной Азии, входит в ареал китайской культуры, а не в сферу влияния Индии, как соседние Камбоджа, Лаос или Таиланд.

## Культ предков

Пришедшие из Китая учения наложились на ядро вьетнамской идентичности — культ предков, который вьетнамские ученые определяют как чувство благодарности умершим членам семьи за их заслуги, а также веру в то, что предки продолжают жить в ином мире и будут помогать ныне живущим католикам при соблюдении обрядов и ритуалов.

Культ предков действует на разных уровнях: на уровне семьи, общины и всего государства. Как правило, в каждом вьетнамском доме, вне зависимости от вероисповедания — от буддистов до католиков, — есть алтарь предков. В 1964 году Папа Римский дал специальное разрешение вьетнамским католикам устанавливать семейные алтари, потому что для вьетнамцев это очень важно. На алтаре могут быть фотографии предков, туда ставятся фрукты, блюда, которые будут есть семья, цветы, чай, вода.

Отправление культа предков на уровне общины происходило в общинном доме, который служил одновременно и местом принятия административных решений, и местом почитания духов тех людей, которые отличились

при жизни перед всей деревней. Вьетнамцы верили, что местные герои будут покровительствовать деревне и после смерти, если отправлять их культ.

Есть и духи-покровители всей нации: например, великие полководцы, изгнавшие китайских захватчиков во Вьетнаме, или великие правители. Каждый год в апреле празднуется общенациональный праздник — День поминовения королей Хунгов. В этом году генеральный секретарь компартии То Лам, который также с недавнего времени занимает пост президента страны, возжиг благовония в главном храме, посвященном правителям вьетнамской полумифической династии, и тем самым отправил культ предков на государственном уровне.

## Латинизация письменности

В 17 веке благодаря монахам-иезуитам во Вьетнаме стало распространяться христианство. Как и в соседних странах, миссионеры стали предпринимать попытки создания латинизированной письменности для вьетнамского языка. К тому времени во Вьетнаме уже существовала собственная письменность «ном», основанная на китайской иероглифике, приспособленной для записи вьетнамского языка. Однако латинизированная письменность была намного легче для изучения и поэтому более удобна и эффективна для ведения проповеднической деятельности (по этой же причине позднее, чтобы преодолеть проблему массовой неграмотности, Хо Ши Мин популяризировал латинизированную письменность). В 1651 году французский миссионер Александр де Род издал «Восьмидневный катехизис», в котором изложил основы христианского учения параллельно на латыни и на вьетнамской латинице. Труд Александра де Рода считается первым сочинением, написанным на вьетнамской латинизированной письменности «куок нгы».

Долгое время латиница не была востребована во Вьетнаме — ей пользовались лишь в узком кругу вьетнамских христиан. Однако ситуация кардинально меняется к концу 19-го века, когда Вьетнам становится французской колонией.

Окончание в ближайших номерах.

Материал подготовила Мария КАРПОВА



## Семинар? Разговор? Концерт?

**Нестандартный семинар ОМУС состоялся в Доме ученых — перед сотрудниками ОИЯИ и жителями города выступил главный дирижер Дубненского симфонического оркестра, художественный руководитель, солист и дирижер Московского камерного оркестра, лауреат международных конкурсов скрипач Сергей Поспелов.**

Тему своего выступления «У Вивальди есть секретный код, и 300 лет его пытаются расшифровать» он вместе с Маргаритой Поспеловой (фортепиано) проиллюстрировал исполнением двух частей из концертов «Зима» и «Лето» цикла «Времена года».

«Очень приятно вас здесь видеть, — приветствовал всех Сергей. — Хочется, чтобы вы чувствовали себя свободно, как если бы мы беседовали дома за чашкой чая. Мне кажется, музыка и наука очень похожи, и то и другое — невероятная красота. Наука — творческий процесс, к вам иногда приходят озарения, бывают и случайные открытия. Всё это результат огромных ежедневных усилий и божественного промысла». Рассказывая об Антонио Вивальди, Сергей отметил его творческую плодовитость — маэстро были написаны свыше 500 концертов, из которых далеко не все дошли до нас. Из популярного опуса «Времена года» исполняются только четыре концерта из двенадцати. Любят исполнители и его сонаты, они часто включаются в программы и записываются в студиях. С. Поспелов считает, что у Вивальди были озарения, по-другому «эту красоту невозможно объяснить, как невозможно объяснить образование Вселенной».

Отвечая на вопрос о доступности для исполнителей малоизвестных произведений Вивальди, Сергей ответил положительно, при этом заметив, что между ними и «Временами года» лежит пропасть. Сравнивая музыкальное наследие и стили Вивальди и И.-С. Баха, докладчик назвал музыку последнего высокодуховной, а музыкальный язык — требующим строгого исполнения, который менять не хочется. А Вивальди каждый музыкант исполняет немного по-своему. Хотя сам Бах позволял себе импровизации, но музыкант-исполнитель только после того, как он до конца раскрыл «формулу» Баха, может позволить себе лишь «послесловие». А у Вивальди, по

словам Сергея, «можно импровизировать везде и не чувствовать, что это богохульство. Вивальди — это нескудная классика, ты ощущаешь, что он был такой же живой человек». Каждый исполнитель привносит в произведения Вивальди что-то свое, а музыкальное образование позволяет ему больше или меньше импровизировать.

Заинтересовал Сергея вопрос о правшах и левшах среди музыкантов. Никакой проблемы нет для левшей-гитаристов — можно создать абсолютно идентичный инструмент под левую руку (все мы помним левшу Пола Маккартни и его гитару — *O. T.*). Со скрипкой — всё гораздо сложнее, показал маэстро на своем уникальном инструменте работы мастера Андреа Гальяно 1754 года. По крайней мере, готовую скрипку под левшу не переделаешь хотя бы потому, что верхняя дека вытачивается из еловой доски так, чтобы волокна дерева расширялись по направлению от верхних струн к басовым. А вообще левшей переучивают в детстве, и всё у них складывается хорошо, но, как считает Сергей, они никогда не извлекут из скрипки тот невероятно приятный звук, какой получается у правшей.

Понравился Сергею и вопрос о работе дирижера — таинстве управления оркестром. Сложность в том, что управлять надо живыми людьми, заставить которых невозможно, а можно лишь попросить что-то сделать, но для этого нужно иметь авторитет. Конечно, сложность состоит и в большой ответственности. Он вспомнил об исполнении 9 мая прошлого года Дубненским симфоническим оркестром «Ленинградской» симфонии № 7 Д. Д. Шостаковича на стадионе школы № 2 составом в 100 человек. «Если один из ста сфальшивил, кто виноват? Дирижер!» — воскликнул Сергей. «Дирижер должен обладать интеллектом, музыкальным вкусом, тогда любой текст можно сыграть интересно, — заметил С. Поспелов. — Но есть полотна

(Сергей неоднократно называл музыкальные произведения полотнами — *O. T.*), которые без дирижера исполнить невозможно». Оказывается, важно, какую инструментальную специальность имеет в базе своего образования дирижер, от этого появляется разница в восприятии и трактовке произведений, в итоге и оркестр звучит по-разному. Скрипачу в этом плане хорошо — струнные составляют половину оркестра, а когда дирижер слышит и понимает музыку, и духовики начинают к нему по-другому относиться. Многие произведения хороший оркестр может исполнить без дирижера, достаточно ему задать темп. Считается, что у молодых дирижеров оркестр звучит ярче, а у возрастных — строже. «Когда слушаешь записи одного и того же произведения, сделанные с разными дирижерами, то возникает ощущение, что это разные произведения», — заметил Сергей.

Отвечая на вопрос о принципах выбора первой скрипки в оркестре, Сергей сказал, что ротация — полезная вещь, а иногда и инструмент дисциплинарного воздействия. Так поступал его учитель профессор Э. Д. Грач, в студенческом оркестре которого Сергей играл, устраивая психологическую встряску расслабленным скрипачам из последнего ряда, пересаживал их в первый ряд. По мнению музыканта, это сильно действует.

Сергей рассказал и о М. Л. Ростроповиче, от Фонда культурных и гуманитарных программ которого он получал поддержку. «Я был на последнем его концерте, где Мстислав Леопольдович дирижировал, а солировал скрипач Виктор Третьяков. Ростропович был гениальный человек».

Он блестяще продемонстрировал все приемы и штрихи, которыми скрипачи пользуются в современной музыке, включая флажолеты и двойные флажолеты (мы даже услышали треск горящих в костре дров), и все их придумал великий Паганини. «Он всю жизнь трудился и говорил, что скрипач должен помнить, что Бог разговаривает с ним языком его инструмента», — сказал С. Поспелов. Рассказал он о струнах и смычке. В последнем используется натуральный конский волос белого цвета, причем если использовать отбеленный черный, то звук получается жестче.

А еще музыканта спросили: в чем его миссия? «Я играю не для себя, — ответил он, — мне важно получить отклик от зала. Я не экономлю себя. Я всегда играю как в последний раз, как мне говорил профессор Грач. Студентом я его не понимал, сейчас понимаю».

Свои эмоции участники семинара, которых хочется назвать зрителями, выражали дружными аплодисментами после каждого ответа. Остался довольным встречей и Сергей Поспелов, он поблагодарил за интересные вопросы, а сам формат встречи натолкнул его на мысль о проведении аналогичной в ДК «Мир» перед концертом симфонического оркестра. Завершилась встреча исполнением «Мелодии» П. И. Чайковского.

# Музыкальные шедевры в неформальной обстановке

29 мая в ДК «Мир» Дубненский симфонический оркестр начинает свой XIII сезон фестиваля концертов в стиле *groms* «Белые ночи в Дубне».

По традиции этот фестиваль собирает в концертном зале удивительных, блестящих музыкантов, исполнителей разных жанров на все вкусы и предпочтения. Именно поэтому он так интересен дубненским слушателям и не только.

Как форма выступлений променад-концерты существуют уже около 130 лет. Основным секретом их притягательности всегда была доступность, людям нравилось слушать музыку в неформальной обстановке. Однако с годами *groms* стали играть роль солидного просветительского мероприятия, на этих концертах исполнялись премьеры многих симфонических произведений, которые в дальнейшем вошли в золотую коллекцию мирового репертуара, а термин *promenade* становился всё более условным.

Говоря о золотой коллекции мирового репертуара, Дубненский симфонический оркестр и в этот раз с особой тщательностью подобрал программы, полностью соответствующие данной цели.

Как рассказала директор Дубненского симфонического оркестра Наталья Кастро, «первым концертом фестиваля в стиле *groms* станет «Джазовые портреты The Beatles» в исполнении джазового квартета Олега и Натальи Бутман. Невозможно не согласиться, что творчество легендарной ливерпульской четверки, совершившей революцию в поп-музыке и культуре, ставшей символом битломании и одной из самых успешных групп в истории, и есть «золотая коллекция» мировой музыки, которая вне жанра и времени будет поражать своей уникальностью. И для нас, как организаторов фестиваля, самым важным есть и будет представить публике так же уникальный проект... где великие хиты группы The Beatles прозвучат в сочетании мейнстрима, латины, фанка и этно-джаза, где зрители услышат диалоги музыкантов, импровизирующих на темы песен легендарной группы, а авторские джазовые аранжировки музыкантов заставят по-новому взглянуть на творчество Liverpool Four».

Олег и Наталья Бутман — звезды российского джаза, признанный бренд на мировой джазовой сцене; члены Московского Союза композиторов, обладатели специальной премии журнала Billboard.

Олег Бутман — один из самых ярких джазовых барабанщиков современности. В начале карьеры работал в группе старшего брата, Игоря Бутмана, а также в ансамбле Давида Голощекина. В свое время он успел выступить с Pat Metheny, Grover Washington, Richie Cole, записать пластинку с группой «Аллегро» Николая Левиновского, создать проекты с Monty Alexander, Ravi Coltrane, Joe Locke и др. С конца 90-х и по сей день Олег продолжает знакомить российскую публику с лучшими артистами мирового джаза, проявляя незаурядный продюсерский талант.

Наталья Бутман — пианистка, вокалистка, композитор, аранжировщик, поэтесса. Выступала в дуэте с легендарным Chick Corea, записала сингл с великим басистом современности Eddie Gomez, написала музыку к нескольким фильмам, представляла Россию среди сольных пианистов на фестивале в Портленде PDX jazz Festival.

Как отметила в нашей беседе Наталья Кастро, «Лето — время недолгого филармонического затишья, своеобразного, почти трехмесячного антракта. Сама природа летом как бы диктует нам расслабленное времяпрепровождение, без погружения в глубину серьезных задач. Однако когда, как не летом, мы можем наполниться впечатлениями, и не только от путешествий, а от удивительных музыкальных событий, которые, возможно, перевернут в нашей душе что-то и жизнь станет понятнее, красивее, добрее».

«Созвездие Болеро» — второй главный концерт в рамках фестиваля в стиле *groms* «Белые ночи в Дубне». Большой состав Дубненского симфонического оркестра под управлением главного дирижера коллектива Сергея Поспелова представит программу, входящую в репертуар самых известных оркестров мира.

Н. А. Кастро прокомментировала: «Заглавным произведением, которое мы включили по просьбам слушателей, станет «Болеро» Мориса Равеля. Это последнее симфоническое произведение композитора, самый знаменитый его шедевр! Кажется, эту мелодию знает каждый. Говорят, что она звучит где-то на планете каждые десять минут. Невероятный эффект, который производит эта музыка, не случаен. Его называют эффектом «возможного предела простоты». Повторенный 169 раз танцевальный ритм у малого барабана срабатывает как настоящее чудо. Примерно как «Черный квадрат» Малевича, где впечатления и наблюдения людей наделяют его смыслами, значениями и вкладывают в него всё, что они там видят...»

Любителям музыки посвящен и второй вечный шедевр Мориса Равеля — Сюита для оркестра № 2 к балету «Дафнис и Хлоя». Пасторальная жемчужина композитора погружает слушателей в историю идиллической любви и приключений героев греческого романа Лонга. Музыка Равеля с ее богатыми гармониями и пышными текстурами создает волшебную атмосферу, которая переносит в мир вечной красоты и изящества.

Завершением программы станет удивительно своевременное и красивое решение главного дирижера ДСО Сергея Поспелова — Пятая симфония Дмитрия Шостаковича. Это произведение не только выдающееся явление современной культуры, но и одно из крупных произведений советской музыки, утвердивших ее мировое значение. Это художественный документ эпохи. Впервые исполненная в Ленинграде в 1937 году Ленинградским филармоническим оркестром под управлением Евгения Мравинского, симфония имела огромный успех, и, по словам Мстислава Ростроповича, получила овации со слезами на глазах, длившиеся по крайней мере 40 минут. Облик симфонии — суровый, сосредоточенный. Контрасты обозначены резко. Музыка полна глубокой значительности.

Финалом фестиваля 21 июня станет концерт «Эх, путь-дорожка фронтовая!», который приурочен ко Дню памяти и скорби — 85-й годовщине начала Великой Отечественной войны.



На сцену Дома культуры выйдет Ансамбль Дмитрия Покровского — номинант премии Грэмми 1987 и 1989 гг., своего рода эталон советской интерпретации фольклора. В СССР он стал первым коллективом, который вынес на профессиональную сцену настоящую народную музыку. Ансамбль впервые открыл зарубежному зрителю богатство и значимость традиционной русской культуры, исполняя в лучших филармонических залах аутентичную музыку наряду с произведениями классики и авангарда.

Н. А. Кастро предположила, что «...эпиграфом к программе Ансамбля могли бы послужить строки из песни «Только на фронте» А. Лепина на стихи В. Лебедева-Кумача: «Кто сказал, что надо бросить песни на войне? После боя сердце просит музыки вдвойне!» Несмотря на весь кровавый ужас той чудовищной войны, именно там, на фронте, музыка не давала душе очерстветь, она помогала человеку оставаться человеком. А песня — она всегда была рядом. Рядом — в окопе и на передовой, рядом — у походного костра, рядом — в сырой землянке, рядом — в кабине фронтового шофера, рядом — в танке, в самолете, на корабле, рядом — на всех фронтовых дорогах. С песней прошагал советский солдат-освободитель по всем фронтовым путям — дорожкам до самого Берлина. В программу вошли как знакомые и всеми любимые, так и забытые в наши дни советские песни военных лет. Эти песни дают возможность нам, сегодняшним, мысленно пройти теми же фронтовыми дорогами Великой Отечественной и благодарно склонить голову перед ежедневным тяжелейшим подвигом победителей».

Итак, традиция «Белых ночей в Дубне» продолжается, впереди три фестивальных концерта, каждый из которых — уникальный. Приглашаем дубненскую публику в Дом культуры «Мир», чтобы прочувствовать атмосферу музыкального лета в стиле *groms*.

Материал подготовила  
Элеонора ЯМАЛЕЕВА,

член Союза театральных деятелей РФ,  
фото на стр. 10-11 из архива Натальи КАСТРО

## • Вас приглашают

## ДК «Мир»

**28 мая в 18:00** – паблик-ток «Точки соприкосновения: Юрий Оганесян, Франциско Инфантэ, Владимир Мартынов». Модератор – Ирина Горлова, искусствовед, арт-директор «Веретьево». Концерт Владимира Мартынова. Совместный проект «Веретьево» и ОИЯИ.

*Вход свободный*

**29 мая в 19:00** – первый концерт фестиваля в стиле Proms «Белые ночи в Дубне». «Джазовые портреты The Beatles» в исполнении звезд российского джаза Олега и Натальи Бутман

**31 мая в 14:00** – отчетный концерт «Лабиринты снов» студии танцев и спорта «Арт-Лаборатория». Руководитель – И. М. Ступнева

## 1 июня

**16:00** – «Корабль Дружбы».

Праздник на площади перед ДК «Мир» в честь Дня защиты детей. Игры, мастер-классы, рисунки на асфальте, квесты, конкурс костюмов от косплей-фестиваля АТОМКОСКОН, 0+

**18:00** – рок-концерт групп «Таймер на вдох», «Artum Navis», «Один в тени».

*Открытая площадка ДК «Мир»*

## Универсальная библиотека ОИЯИ

## 28 мая

**18:00** – разговорный английский клуб Talkative. *Вход свободный*

**19:00** – книжный клуб «Список на лето»

## 29 мая

**18:00** – Киноклуб ОИЯИ. Большой зал. *Вход свободный*

## 30 мая

**13:00 – 17:30** – фестиваль «Начнем лето раньше»

## Детская часть

**13:00 – 15:00** – народные игры и забавы Руси

**13:00 – 15:00** – квест-бродилка от Блохинки

**15:00** – мастер-классы для детей

**16:30** – «Почитайка» для детей всех возрастов

## Взрослая часть

**14.00, 16.00** – книжная медиация с Ириной Михеевой

**15:00, 15:30** – мини-лекция Е. Малой, Т. Лаптевой

**16:00** – старт марафона взрослого чтения «Книжный mix»

**16.15** – скетч дубненского дерева: рисуем вместе с архитектором Маргаритой Леоновой. *Вход свободный*

## 46 лет назад

№ 21 (2510) 28 мая 1980 года

Работы по реконструкции синхротрона ЛЯП набирают всё более высокие темпы. В еще вчера просторном, освобожденном от старого оборудования главном зале первого корпуса сегодня стало тесно от оборудования нового: встают на свое место катушки электромагнита установки Ф, к верхнему ядру магнита привариваются полюсные наконечники, зал готовится принять камеру будущего ускорителя.

\*\*\*

Криогенный электронно-лучевой ионизатор «Крион-2» создан в ЛВЭ для экспериментального решения комплекса проблем, связанных с получением и исследованием свойств глубоко-ионизированных атомов.

«Проведенная нами работа показала, что электронно-лучевой метод ионизации – направление исследований, которое зародилось в ОИЯИ и разрабатывается ведущими лабораториями мира, развивается успешно. ОИЯИ по-прежнему сохраняет ведущее положение среди других институтов. Это позволяет нам поставить в качестве ближайшей задачи на установке «Крион-2» получение бериллиеподобного ксенона. С решением этой задачи мы связываем достижение в будущем одной из конечных целей – получение ядер урана», – сказал начальник сектора ЛВЭ Е. Донец.

\*\*\*

По словам начальника отдела ЛВТА В. Безрукова – обновляется парк ЭВМ. Большие задачи стоят в этом году перед коллективом. Необходимо завершить работы по созданию терминальной сети на базе ЭВМ БЭСМ-6 и ЕС-1010. Немалых усилий потребует от сотрудников обеспечение устойчивой работы аппаратуры. Запланирована замена ЭВМ БЭСМ-4-1 на ЕС-1033 (производительностью 180 тысяч операций в секунду) в системе ПУОС-САМЕТ. Для дальнейшего увеличения производительности ЦВК ОИЯИ приобретена новая ЭВМ ЕС-1060 производительностью миллион операций в секунду. Эти машины будут установлены в новом корпусе лаборатории, и коллектив отдела ведет подготовительные работы по их установке и вводу в эксплуатацию.

\*\*\*

«Новый тип детекторов разработан в ОНМУ для экспериментов в области физики высоких энергий. Основную часть экспериментальной информации в физике элементарных частиц дают опыты на ускорителях. Ныне физики готовятся начать работу на ускорительных установках с энергией порядка 109 электронвольт... Поэтому важным этапом развития методики является разработка новых координатных детекторов, имеющих более высокое пространственное разрешение.

Успешному завершению исследований предшествовал напряженный труд большого коллектива сотрудников ОНМУ, создававших узлы установки и участвовавших в сеансах на ускорителе. Необходимо отметить В. Чалышева, Л. Светова, Н. Зинина, Ю. Кондратьева, трудом которых созданы пропорциональные камеры. При изготовлении точных проволочных электродов большую помощь нам оказал сотрудник ЛВЭ заслуженный рационализатор РСФСР В. Пугачевич.



*Н. И. Семёнов, С. Н. Аникин, В. В. Дмитриев и А. Н. Булатов решают вопрос о подготовке секций обмотки магнита установки Ф к монтажу*

Исследования показали, что пропорциональные камеры с катодным считыванием информации имеют большое будущее и их использование значительно расширит возможности эксперимента».

**Из статьи Л. Барабаша, начальника сектора НЭОЯФ**

\*\*\*

Каждый год группа болгарских сотрудников Института отмечает День Кирилла и Мефодия – праздник болгарского просвещения и культуры, славянской письменности и болгарской печати. В Доме культуры «Мир» на праздник собрались болгарские сотрудники Института и члены их семей. Возникновению славянской письменности и развитию культуры в Болгарии посвятила свое выступление Элка Златева.

## 31 год назад

№ 20 (3306) 28 мая 1997 г.

Впервые в Дубне проводится «Национальная конференция по применению рентгеновского, синхротронного излучений, нейтронов и электронов для исследования материалов – РСНЭ'97». На конференции рассматривается широкий круг проблем, охватывающий структурный анализ и компьютерное моделирование структуры; спектрометрические методы и структурную электронографию; источники синхротронного излучения и нейтронов; аппаратно-методическое и программное обеспечение экспериментов.

\*\*\*

В Музее истории науки и техники ОИЯИ гостей города-побратима Ла Кросса приветствовали вице-директор ОИЯИ профессор Ц. Вывол и главный ученый секретарь Института В. Жабицкий. Профессор В. Никитин и директор музея Г. Варденга рассказали о выдающихся ученых, которые заложили основы международного научного центра в Дубне и о некоторых проблемах, над которыми работают физики ОИЯИ в сотрудничестве с американскими коллегами. Делегация города-побратима побывала в Лаборатории ядерных реакций и Учебно-научном центре.

**Ведущая рубрики Ирина ЛЕОНОВИЧ, фото Юрия ТУМАНОВА**



Главный редактор  
Г. И. МЯЛКОВСКАЯ

АДРЕС: 141980, г. Дубна,  
аллея Высоцкого, 1а  
В сети: jinrmag.jinr.ru

КОНТАКТЫ: редактор – 216-51-84  
корреспонденты – 216-51-81, 216-51-82  
приемная – 216-58-12  
dnpa@jinr.ru

Газета выходит по четвергам  
Тираж 500 экз., 50 номеров в год  
Подписано в печать – 27.05.2026 в 13:00  
Отпечатана в Издательском отделе ОИЯИ